MARS 2011
NUMÉRO 75

Au fil de L'Yonne

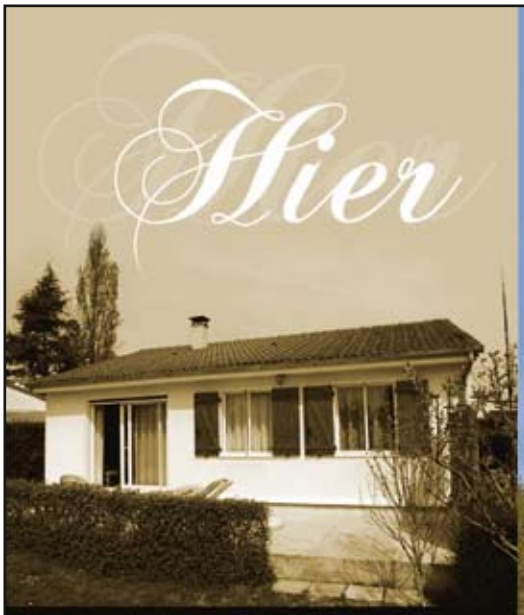
Le magazine d'information du Conseil Général
www.lyonne.com

LE CONSEIL GÉNÉRAL MODE D'EMPLOI
UN SUPPLÉMENT DE 16 PAGES

DÉCOUVERTE
LES CHAMBRES D'HÔTES INSOLITES

COLLÈGE
DES PERSONNELS AU SERVICE DE NOS ENFANTS

l'Yonne
CONSEIL GÉNÉRAL



11 rue des Vieilles Etuves
89100 Sens
Mail : phenixsens@orange.fr
Tél. : 03 86 83 08 08

MAISONS PHENIX

Aujourd'hui

Nous mettons à votre disposition
65 ans d'expérience

MAISONS PHENIX www.maisonphenix.com

PORTES OUVERTES

"LES INCROYABLES TRYBA"

DU 7 AU 19 MARS 2011
CONDITIONS EXCEPTIONNELLES*

* Voir conditions en magasin. Offre valable du 7 au 19 mars 2011 chez les concessionnaires participant à l'opération, non cumulable avec d'autres promotions en cours ou des remises déjà consenties par une concession TRYBA.

TRYBA®
FENÊTRES · PORTES · VOLETS
tryba.com

GERMANN PVC
route de Troyes, MALAY-LE GRAND - 38 rue d'Egleny, AUXERRE
03 86 66 28 60

Infory: 4 500 visiteurs au Forum des métiers et des formations

La 18e édition d'Infory s'est déroulée les 3, 4 et 5 février à Auxerre Congrexpo. Les collégiens s'y sont succédé pour découvrir les formations technologiques et professionnelles proposées dans le département par voie de la formation initiale ou en alternance. Soixante-huit participants étaient présents, répartis sur onze pôles, et de nombreuses démonstrations de métiers et animations ont été organisées.

Finale des Écotrophées de l'Ifag à l'IES de Sens

Le 11 mars, l'Institut d'enseignement supérieur (IES) de Sens recevra la finale nationale des Écotrophées de l'Ifag organisée par l'école d'Auxerre. Cette manifestation rassemble les équipes gagnantes des neuf centres Ifag de France, qui présenteront leur projet de développement durable devant un jury de professionnels. Cet événement aura lieu en présence du directeur national du réseau, Dominique Lemaire. L'équipe gagnante de l'Ifag d'Auxerre présentera à cette occasion son projet de développement durable développé pour le centre de formation de l'AJA.

Les jeunes des collèges à l'AJA

En 2010, le Conseil Général et l'AJA ont initié un programme s'intégrant dans le projet éducatif « Famille AJA », appelé à lutter contre la violence et le racisme dans et en dehors des stades. Le principe : inviter un collège entier à un match de foot (deux places offertes par enfant), avec distribution des places en présence d'un joueur ou ancien joueur de l'AJA. Après le collège de Villeneuve-l'Archevêque pour le match AJA-Lille (800 places offertes), c'est Denfert-Rochereau à Auxerre qui s'est vu remettre le 8 février 1 500 places pour AJA-AC Arles Avignon, tandis que le collège de Joigny recevra le 8 mars ses billets d'entrée pour AJA-FC Sochaux Montbéliard.

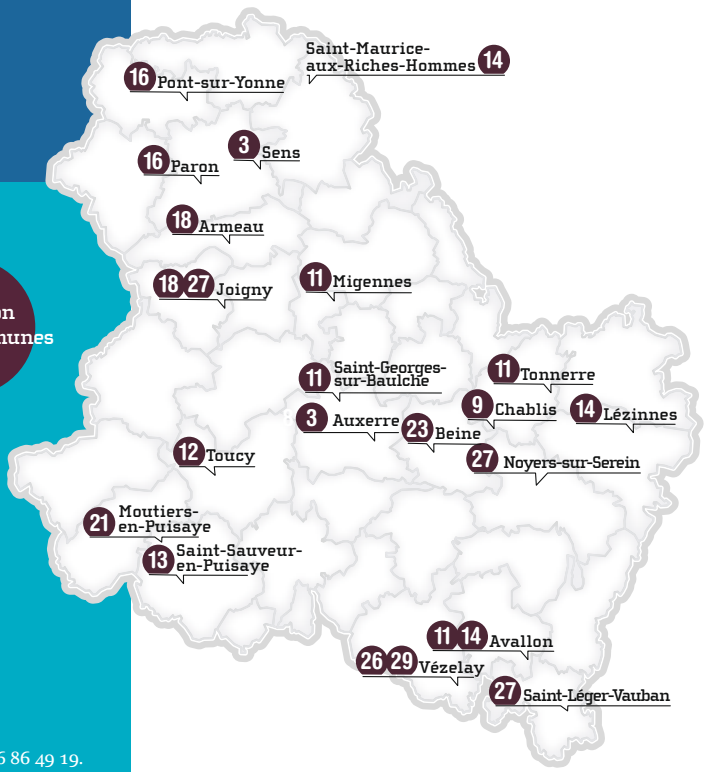
Quand des Japonais s'intéressent à l'Yonne

L'Yonne en scène a été invitée en 2009 au prestigieux festival d'Okinawa au Japon. Le 26 janvier, Hasashi Shimoyama, directeur de ce festival international de théâtre pour la jeunesse, est venu passer une journée de travail et de réflexion avec l'équipe de l'Yonne en scène en présence de plusieurs conseillers généraux pour découvrir le savoir-faire de création dont profitera leur prochain festival, qui se tiendra en juillet 2011. Invité en résidence de travail, le directeur de la compagnie icaunaise, Jean-Pascal Viault, mettra en effet en scène, cet été, un spectacle de tradition japonaise, qui partira en tournée au Japon avant d'être présenté dans l'Yonne.

EXPATRIÉS ET HEUREUX DE L'ÊTRE 6

Loin de nos repas gastronomiques, inscrits au patrimoine immatériel de l'Unesco et de nos vertes collines, certains Icaunais font le choix, un jour, de partir à la découverte du monde. Avec un risque : ne plus vouloir revenir…

RETROUVEZ l'information de vos communes en page…



LE CONSEIL GÉNÉRAL EN ACTIONS 10

10 Cadre de vie
Élaguer pour assurer la sécurité des automobilistes

11 Insertion
Un « appui vers l'emploi »

12 Action sociale
Une assistante sociale intégrée à la Gendarmerie

13 Développement durable
Écoconstruction et énergies renouvelables

14 En bref
L'actualité de vos cantons

16 Métiers du Conseil Général
Personnels TOS (techniciens et ouvriers de service)

VIVRE DANS L'YONNE 18

18 Entreprendre
Pratec tous azimuts

20 Gens d'ici
- **Régis Redolat, la passion des objets anciens**
- **Distribuer des fournitures scolaires au Sénégal**
- **François Solano, de Barcelone à Moutiers**
- **Jean-Claude Haybrard : *« Tout est beau dans le métier de boulanger »***

22 Association
Partager le plaisir de la lecture avec les enfants

23 Sports et Jeunesse
Espoirs et sportifs confirmés sur un même plateau

24 Découverte
Chambres d'hôtes insolites

26 Culture
Les printemps du musée Zervos

27 Votre agenda
Les rendez-vous de mars

Pour toute publicité dans le magazine, veuillez contacter Thierry Lamy au 06 76 86 49 19.

Participer au rayonnement de l'Yonne

Interrogés, il y a un an dans ces colonnes, sur le département dans lequel vous aimeriez habiter si vous aviez totalement le choix, vous étiez alors 60 % à déclarer vouloir rester dans l'Yonne.

Ce mois-ci, nous avons décidé de nous intéresser à quelques Icaunais parmi vous qui ont choisi, non pas de changer de département, mais de quitter nos frontières nationales pour partir à la découverte de nouvelles cultures.

Canada, Tanzanie, Nouvelle-Zélande, Japon, ces hommes et ces femmes de tous âges ont largué les amarres pour trouver un nouveau port d'attache, loin des canaux et rivières de l'Yonne, loin de la colline éternelle et des vignobles du Chablisien. *« Les Français, où qu'ils le cherchent, ont besoin de merveilleux »*, disait de Gaulle. C'est sans doute ce qui a poussé nos compatriotes icaunais à franchir quelques frontières.

Mais je suis persuadé que, dans leur nouveau foyer, au détour de quelques rencontres, ils continuent d'évoquer avec enthousiasme les résultats de l'AJA, la gastronomie icaunaise, les paysages vallonnés et les villes d'art et d'histoire, qui jalonnent notre territoire et font de notre département cette terre riche et accueillante.

Sans le savoir, ils participent ainsi au rayonnement de l'Yonne car l'image qu'ils transmettent de notre territoire favorise l'essor de notre tourisme et le dynamisme de notre économie.

L'Yonne, pour se construire, a besoin qu'on porte haut ses couleurs, en France comme à l'étranger. Notre département jouit de nombreux atouts. Soyons en fiers et apprenons à les mettre en valeur !

Le Président du Conseil Général

Au fil de L'Yonne

Directeur de la publication : Jean-Marie Rolland • Directeur de la rédaction : Fabrice Jobard • Rédacteur en chef : Éric Tariant • Ont collaboré à ce numéro : Nathalie Hadrbolec, Éric Tariant • Photos : Jean-Renaud Tourneur, Studio Morize, L'Yonne Républicaine, DR • Dessins : Sean O'Brien • Conception-réalisation, SPHÈRE PUBLIQUE agence@spherepublique.com • Tirage : 155 000 exemplaires • Diffusion : La Poste • Dépôt légal : 1er trimestre 2011.
Au Fil de l'Yonne, 89089 Auxerre Cedex. Tél. : 03 86 72 89 63 – dircom@cg89.fr • *Magazine imprimé sur papier écologique.*

Yonne
Vivre ailleurs • LOIN DE NOS REPAS GASTRONOMIQUES, INSCRITS AU PATRIMOINE IMMATÉRIEL DE L'UNESCO ET DE NOS VERTES COLLINES, CERTAINS ICAUNAIS FONT LE CHOIX, UN JOUR, DE PARTIR À LA DÉCOUVERTE DU MONDE. AVEC UN RISQUE : NE PLUS VOULOIR REVENIR…
Séan

Expatriés
et heureux de l'être

Lors de leurs études, Éric a connu Helen à Amiens et Jean-Paul a rencontré Edel à Paris. Ils ont ensuite décidé d'unir leur vie. Rien d'extraordinaire en soi si ce n'est qu'Helen est… néo-zélandaise et Edel norvégienne. Éric et Jean-Paul, deux frères, ont donc fait le choix, à un moment de leur vie, de s'installer dans le pays natal de leurs femmes respectives. C'est ainsi que la famille Barbier, d'Auxerre, a commencé à se scinder et à voyager de par le monde… Une tradition familiale qui s'est poursuivie avec la génération suivante, puisque deux petits-fils, Guillaume et David, travaillent aujourd'hui l'un au Brésil, pays d'où sa compagne est originaire, l'autre au Lichtenstein, tandis qu'une fille de Jean-Paul et Edel s'apprête à partir en Colombie après un an passé (à 16 ans) au Costa Rica…
Si Monique et Gaby Barbier sont fiers du parcours de leurs garçons (il y en a trois autres, mais plus sédentaires !), la maman avoue cependant avoir *« beaucoup pleuré »* lors du départ d'Éric car la Nouvelle-Zélande, *« c'est tellement loin »* (22 à 24 heures de vol)!
En trois ans, son mari et elle ont fait le voyage une fois, *« pour les marier »*, tandis qu'ils se rendent tous les deux ans en Norvège. Mais s'ils sont loin des yeux, ils ne le sont pas du cœur, et le couple ne manquera pas ce soir d'appeler Élisa, leur petite-fille qui fête ses 8 ans. Sans oublier cependant de tenir compte du décalage horaire de 12 heures…

MOTIVATIONS MULTIPLES. S'il existe des statistiques sur le nombre de ménages, de naissances, de résidences principales, secondaires, de logements vacants, de revenus déclarés, de demandeurs d'emploi, d'hommes et de femmes par tranches d'âge, vivant seuls, avec ou sans enfants, de diplômés, voire de possesseurs d'écrans plats ou d'acquéreurs de machines à laver… il n'en existe pas sur ces Icaunais qui font le choix, un jour, de quitter l'Yonne pour aller s'installer un temps, voire définitivement, à l'étranger. Et pourtant, que ce soit pour l'expérience humaine, la découverte d'une autre culture, de ses propres limites, l'apprentissage d'une langue, des motivations professionnelles, la fuite d'un quotidien devenu trop lourd ou trop insignifiant… ils sont plus nombreux qu'on ne le pense à sauter dans un avion, un bateau, un train ou une voiture, parfois sans billet de retour. Ainsi que l'indique Jean-Marie Ravot, qui a vécu quatre ans à Tokyo : *« Le fait de voyager et plus particulièrement d'habiter au Japon m'a permis d'être plus ouvert aux autres et à leurs différences, m'a aidé à relativiser les valeurs et la morale de ma culture d'origine et a permis au jeune homme que j'étais d'avoir plus confiance en lui. J'y ai aussi mieux compris d'où je venais et quelle était la spécificité de la culture occidentale. »*

Nathalie Hadrbolec
contact@nathalie-hadrbolec.com

> **« Être plus ouverts aux autres et à leurs différences. »**
> **JEAN-MARIE RAVOT.**

Le Conseil Général soutient les stages et études à l'étranger

En plus des bourses d'enseignement secondaire et d'enseignement supérieur attribuées aux jeunes Icaunais sous certaines conditions, le Conseil Général octroie également une bourse pour des stages ou études à l'étranger d'une période de deux à dix mois.
Prévue pour les étudiants (jusqu'à 26 ans) qui ne reçoivent aucune aide d'un conseil régional ou de l'État, celle-ci est attribuée exclusivement dans le cadre de stages ou d'études obligatoires s'inscrivant dans le prolongement des études commencées en France, quel que soit le pays.
Les demandes de bourse peuvent être renouvelées chaque année. Leur montant est alors réexaminé.
Durant l'année scolaire 2009-2010, 18 bourses pour stages et études à l'étranger ont ainsi été attribuées pour un montant de 18 410 euros.

Informations au 03 86 72 87 97 (Anne-Marie Genestier, service de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur).

ANNE ROGER, TANZANIE

« Enrichissant au niveau personnel et professionnel. »

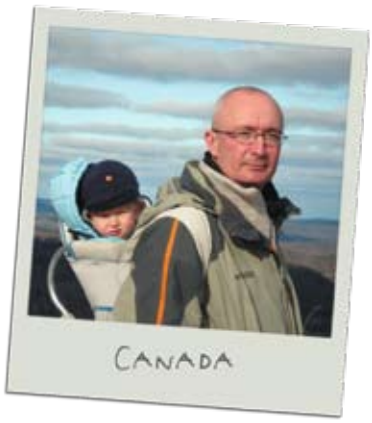
Alors qu'elle est encore journaliste à l'Yonne républicaine, Anne Roger pose l'une après l'autre les pierres d'une nouvelle vie. *« Le domaine des langues étrangères me trottait dans la tête depuis pas mal d'années et j'ai repris une formation à distance »*, explique-t-elle.

Pendant ses congés professionnels, elle part trois semaines à l'école française d'Hô-Chi-Minh-Ville au Viêt Nam puis, l'année suivante, effectue un stage à RFI (Radio France Internationale) à Paris. Son master de FLE (français langues étrangères) en poche, elle quitte la presse et s'envole pour la Tanzanie. Une *« envie de découvrir autre chose »*, ancrée dans son passé puisqu'en 1998 et 1999, déjà, Anne Roger avait posé ses valises au Canada, à Vancouver et à Québec.

Installée depuis deux ans à Dar es Salaam (son contrat vient d'être reconduit pour deux ans), elle travaille sur un projet de coopération : *« Dans le cadre d'un programme pour réduire la pauvreté, la Tanzanie a demandé à la France de l'aider à développer l'enseignement du français. Cela passe par la refonte des programmes scolaires du primaire, secondaire et universitaires, mais également la formation initiale et continue des professeurs et la mise en place de programmes en français pour la radio et la télévision tanzaniennes. »*

Employée par le ministère des Affaires étrangères et européennes français, Anne Roger est chargée du secteur enseignement supérieur et ses supérieurs se trouvent à l'ambassade de France.

« Vivre dans un autre pays demande de nombreuses remises en question. Les repères sont totalement différents de ce que l'on connaît en France. C'est très enrichissant au niveau personnel et professionnel. »



PASCAL FAUSSADIER, CANADA

« Le Québec, un rêve de gamin. »

Un accent québécois développé par dix ans de vie au Canada, Pascal Faussadier évoque un voyage sans retour : *« Depuis que je suis tout petit, je voulais venir là : les grands espaces, la neige… C'était un rêve de gamin. »*

Parti de France *« pour refaire [sa] vie »*, il a rencontré l'âme sœur en la personne de sa colocataire. Parent de trois enfants de 7 mois à 7 ans, le couple a quitté Montréal il y a deux ans pour s'installer en Outaouais. Employé dans une boulangerie artisanale – *« il y a une très bonne clientèle au Québec »* –, Pascal Faussadier est actuellement en congé parental.

Si l'éloignement de sa famille française *« est parfois un peu dur »*, d'autant qu'il a une fille d'un premier mariage, il ne se voit pas repartir un jour : *« Il y a de l'espace, l'ambiance est plus calme qu'en France (je le remarque un peu plus à chaque fois que j'y retourne), tout est grand et, moi, j'aime ça. »*

La France, pour lui dorénavant, est une destination de vacances, *« tous les deux ans à peu près »*… Ses parents font le voyage en sens inverse en alternance.

ÉRIC BARBIER, NOUVELLE-ZÉLANDE

« La chaleur humaine existe encore. »

Lorsque l'on rencontre un conjoint originaire d'un autre pays que le sien, immanquablement la question se pose : chez toi ou chez moi ? Éric et Helen Barbier ont résolu le problème en commençant par s'installer en France pendant 15 ans, puis en quittant tout pour aller acheter un motel à Gisborne, en Nouvelle-Zélande, le pays de la jeune femme (ils avaient déjà vécu à Auckland en 1992 et 1993). Une vie qui leur convient tellement qu'Éric Barbier *« ne [se] voit pas faire le chemin du retour »*.

La voix pleine de sourires, il raconte le *« business de 18 chambres – pas un motel américain, mais comme un hôtel européen avec des kitchenettes »* – acheté en novembre 2009, la pédagogie à l'école (ils ont deux enfants, Liam 6 ans et Élisa 8 ans), qui repose sur *« le plaisir et les encouragements »*, la gentillesse des gens aussi : *« Je crois qu'en matière de relations humaines, il faut imaginer la France il y a cinquante ans. La chaleur humaine existe encore sur terre car, ici, les gens prennent le temps. »*

Éric Barbier n'est pas le seul à avoir fait ce choix de vie *« plus relax »* et à s'être demandé *« pourquoi on vit et si on prenait le temps de vivre un peu plus »* : Gisborne, ville de 45 000 habitants, compte une communauté française d'*« une cinquantaine de personnes »*.

Pour ceux qu'un petit voyage au bout du monde tente : Bella Vista Motel, 511 Gladstone Road, Gisborne.
Tél : 00 64 68 68 79 31.
Par email : bvgisborne@xtra.co.nz
Sur Internet : www.bellavistamotelgisborne.co.nz

JEAN-MARIE RAVOT, JAPON

« Voyager m'a apporté la compréhension de l'altérité humaine. »

À l'âge de 26 ans, Jean-Marie Ravot décide de quitter le monde de la publicité dans lequel il évolue pour aller visiter l'Asie du Sud-Est. Il n'en est pas à son coup d'essai puisqu'il a déjà arpenté l'Australie, l'Inde et d'autres destinations lointaines. De celle-ci pourtant, il ne reviendra pas de sitôt puisque, son porte-monnaie fondu, Jean-Marie Ravot décide de s'installer à Tokyo. Rapidement, il trouve du travail comme professeur de français langue étrangère dans plusieurs écoles.

Même s'il parle japonais, est bien accueilli et gagne très bien sa vie, Jean-Marie Ravot souffre de la différence culturelle : « *Cela ne se voit pas forcément au premier abord, mais les rapports humains sont radicalement différents et il m'était difficile de me conformer à la manière de vivre des Japonais.* » Loin de sa famille, de ses amis, avec un Internet balbutiant (années 1998 à 2001), il décide un jour qu'il ne sera pas « *un vieux professeur de français au Japon ne sachant plus comment rentrer chez lui* » et prend son billet de retour.

Installé à Sens, Jean-Marie Ravot est revenu à la publicité (responsable de post-production). « *Voyager apporte la compréhension de l'altérité humaine et apprend que les choses que l'on considère comme universelles et acquises peuvent se trouver remises en question. Le fait d'avoir été un travailleur immigré venant d'un pays pauvre (qu'était la France comparée à Tokyo où le salaire moyen était alors de 30 000 francs par mois) m'a également aidé à mieux comprendre la situation des immigrés en France et leurs difficultés. J'y suis également devenu très à l'aise avec l'anglais. Quant au japonais, j'ai peur de l'avoir presque complètement perdu…* »

MARION HOXSEY, ÉTATS-UNIS

« Les entreprises donnent la chance aux gens de prouver ce qu'ils savent faire. »

Arrivée en Californie (où réside son père) en 1997 pour un stage à l'étranger dans le cadre de ses études de traductrice, Marion Hoxsey (son nom de femme car elle a depuis épousé un Américain) n'en est jamais repartie, hormis une brève expérience en 2005 et 2006. « *Il y a plus d'opportunités professionnelles ici car les entreprises donnent la chance aux gens de pouvoir prouver ce qu'ils savent faire, même s'ils n'ont pas les diplômes. Contrairement à la France où, en sortant de fac, on se retrouve avec une dizaine de diplômes sous le bras, les universités ici sont chères et de nombreuses personnes ne peuvent pas y aller.* »

Marion Hoxsey parle d'expérience : *business manager* chez Lafitte Cork and Capsule à Napa, « *une filiale d'une entreprise française basée à Toulouse qui vend des bouchons et des capsules pour l'industrie du vin* », elle effectue une sorte de retour aux sources puisque sa maman, Lyne Marchive, exploite le Domaine des Malandes à Chablis…

Revenir en France n'est pas dans ses projets, même si elle regrette un système éducatif californien aux résultats « *catastrophiques* » (dû en partie aux difficultés financières rencontrées par cet état) et « *l'absence d'école publique pour les enfants avant cinq ans* ». « *Je suis bien où je suis. Mon mari est américain, nous avons trois enfants (de 3 à 9 ans) et le soleil de Californie me plaît beaucoup* », précise-t-elle dans un éclat de rire.

Son grand regret : la nourriture française ! Car elle ne s'est toujours pas habituée aux kilomètres de rayons de chips dans les supermarchés et aux buveurs de cola dès 8 heures du matin, et ce jusqu'au soir…

Élaguer pour assurer la sécurité des automobilistes

Cadre de vie • LE CONSEIL GÉNÉRAL EFFECTUE L'HIVER DIFFÉRENTS PROGRAMMES D'ENTRETIEN ET D'ÉLAGAGE DES ARBRES BORDANT LES ROUTES DÉPARTEMENTALES.

Confort et sécurité des automobilistes, mise au gabarit pour la circulation des poids lourds, assainissement des chaussées (humidité)… l'entretien des plantations sur les routes départementales (RD) répond à de multiples objectifs. En 1998, la Direction départementale de l'équipement de l'Yonne a établi un Plan de gestion des arbres d'alignement le long des routes nationales (RN), dont une partie de l'ex-RN 6 devenue RD 606 depuis son transfert au Département (2 254 arbres diagnostiqués), et des routes départementales 965, 905, 943 et 91 (2 073 arbres diagnostiqués). Ce Plan de gestion comprenait un diagnostic paysager (typologie), une analyse phytosanitaire des plantations (estimation de la résistance des arbres), un recensement des problèmes de sécurité routière et une analyse critique paysagère. Si l'on additionne les 5 176 arbres du reste de l'ex-RN 6 et des ex-routes nationales 60, 360 et 2006 également transférées au Département, le Conseil Général doit aujourd'hui assurer l'entretien et l'élagage d'environ 10 000 arbres d'alignement.

MOYENNES ANNUELLES

Taille raisonnée : **200 à 300** arbres par an.

Taille en rideau : **15 000 à 20 000** mètres par an.

DES PROPRIÉTAIRES PRIVÉS DÉFAILLANTS. À ceux-ci s'ajoutent les arbres isolés et les bords de bois, pour lesquels le Conseil Général est souvent obligé de se substituer aux propriétaires privés (le broyat et les gros morceaux sont alors remis dans les parcelles). Certains travaux sont effectués en amont de la programmation de renouvellement des couches de roulement (un à deux ans auparavant).

Pour réaliser l'élagage, les personnels de l'Agence territoriale routière spécialisée (initialement formés par l'Office national des forêts) et des six Agences territoriales routières du Département utilisent deux techniques : la nacelle pour une taille raisonnée (comme autrefois les cordistes) et le lamier (pelle hydraulique équipée de plusieurs lames de scie) pour une taille en rideau. Dans certains territoires (Puisaye par exemple), on leur doit la pérennité de belles voûtes végétales.

Le saviez-vous ?

Les arbres d'alignement que l'on retrouve également le long des chemins de halage servaient autrefois à ombrager le parcours des calèches. La plupart ont été plantés à la fin du XIXe siècle.

Insertion • UNE ACTION MISE EN PLACE PAR PÔLE EMPLOI ET LE CONSEIL GÉNÉRAL VISE À AIDER DES PERSONNES EN CONTRAT UNIQUE D'INSERTION À TROUVER UN EMPLOI DURABLE.

Un « appui vers l'emploi »

Vendredi 28 janvier a commencé, sur le territoire de l'Auxerrois, une action menée en partenariat par Pôle Emploi et le Conseil Général auprès de personnes bénéficiaires du rSa (revenu de Solidarité active) en contrat unique d'insertion, pour les aider à développer leur autonomie, construire un projet professionnel et trouver un emploi durable. L'expérimentation « Appui vers l'emploi », décomposée en trois demi-journées sur trois mois, sera ensuite étendue aux territoires de Sens, Joigny, Migennes, Avallon, Tonnerre et Toucy.

« *Cette action doit permettre aux participants de faire le point sur leur expérience professionnelle, leurs compétences (savoir-être et savoir-faire), puis les aider à finaliser un projet professionnel et définir des cibles d'emplois réalistes correspondant à leurs capacités et à la réalité du marché du travail,* explique Christophe Jugeau, l'animateur. *Ils acquerront également une méthodologie, des outils pour décrocher un entretien d'emploi puis, si possible, un poste (rédaction d'un CV, d'une lettre de motivation, utilisation d'Internet, mises en situation…).* » Christophe Jugeau a également prévu de présenter le fonctionnement du marché du travail ouvert (avec annonces) ou caché (recherche de salariés par réseau ou candidatures spontanées).

« M'AIDER À ME PRÉSENTER DEVANT UN EMPLOYEUR. » Les personnes repartiront avec un livret qu'elles auront elles-mêmes complété, mais également des fiches de synthèse reprenant les différents enseignements dispensés et un bilan détaillant leurs points forts et leurs points faibles ainsi que les axes à améliorer et les actions à mettre en œuvre.

Celles qui, à l'issue de l'action, auront retrouvé un emploi ou une formation, feront l'objet d'un suivi d'un mois « *pour savoir si elles rencontrent des difficultés et, dans ce cas, essayer de les résoudre* », poursuit Christophe Jugeau.

Jamila Harid a participé à sa première demi-journée le 28 janvier et s'en félicite. « *J'ai besoin de conseils pour apprendre à me présenter devant un employeur et mener des démarches,* explique-t-elle. *Et j'espère que ça pourra m'y aider.* » Employée depuis deux ans en contrat unique d'insertion à la maison de retraite de Saint-Georges, elle compte sur cette action pour finaliser son projet : trouver les financements nécessaires pour passer le diplôme d'ASH (agent des services hospitaliers) et pouvoir ainsi postuler à un emploi pérenne.

Nathalie Hadrbolec
contact@nathalie-hadrbolec.com

Une implication forte des participants

L'action, collective, regroupe 10 à 15 participants et repose sur une dynamique de groupe.
Elle s'appuie sur une pédagogie active fondée sur une charte proposée et validée par chaque participant, l'acquisition d'une méthode et d'outils, le développement de la solidarité entre les participants et la réalisation réelle des démarches.
Les rencontres sont l'occasion de :

- **s'assurer de la progression du bénéficiaire,**
- **faire le bilan des actions menées,**
- **adapter le contenu de la prestation de service au bénéficiaire,**
- **vérifier le réalisme des pistes élaborées,**
- **définir les nouvelles actions à mettre en place en facilitant l'accès aux informations nécessaires (entre chaque séquence de travail, le participant met en place des actions selon les modalités prévues avec l'animateur).**

Action sociale • UNE EXPÉRIENCE INNOVANTE FAVORISANT UNE INTERVENTION COMPLÉMENTAIRE ENTRE LES SERVICES DE GENDARMERIE ET LES PARTENAIRES SOCIAUX EST EN COURS DANS L'YONNE.

Une assistante sociale intégrée à la Gendarmerie

Le 1er décembre 2010, une assistante sociale du Conseil Général prenait ses fonctions au sein du Groupement de gendarmerie. Une expérimentation sur trois ans qui s'appuie sur la loi du 5 mars 2007 relative à la prévention de la délinquance, stipulant (article 2) qu'*« une convention entre l'État et le Département peut prévoir les conditions dans lesquelles un ou plusieurs travailleurs sociaux participent, au sein des Groupements de gendarmerie nationale, à une mission de prévention à l'attention des publics en détresse. »*

Agent titulaire du Conseil Général, Nathalie Clergeau travaillait auparavant à la sous-direction Autonomie, Handicap, Dépendance (de 2003 à novembre 2010), après des fonctions à l'Unité territoriale de solidarité de Toucy (de 1993 à 2003) et en centre Aftam (de 1992 à 1993). Avant même d'avoir fini de se présenter aux trois compagnies (Avallon, Sens et Auxerre), elle était déjà sollicitée *« pour des situations de violences conjugales »*. L'assistante sociale peut également avoir à traiter des situations de violence infantile, de mineurs délinquants et de conduites addictives.

APPORTER UNE RÉPONSE À LA PROBLÉMATIQUE DES PERSONNES. *« Mon rôle est d'assurer l'interface entre la Gendarmerie et les partenaires extérieurs afin d'apporter une réponse adaptée à la problématique des personnes, avec une prise en charge. Je travaille en direct avec les familles ou les oriente vers les services sociaux (Conseil Général, etc.) ou les associations d'aide aux victimes (Adavirs, Centre d'information sur les droits des femmes….). »* Le matin, lorsqu'elle arrive à son bureau, rue des Migraines à Auxerre (elle a également un bureau à la Brigade de prévention de la délinquance juvénile à Migennes), Nathalie Clergeau s'informe des événements survenus durant la nuit. Selon leur caractère, elle entre en contact avec la famille ou le Conseil Général si celle-ci est connue des services. Afin d'informer sur son rôle, l'assistante sociale a prévu d'effectuer *« le tour des Unités territoriales de solidarité pour qu'un véritable travail de partenariat puisse s'engager »*.

Dans trois ans, un bilan de cette expérimentation sera dressé. Peut-être sera-t-elle alors prolongée, comme à Dijon où Nathalie Clergeau a passé une semaine auprès d'une collègue en poste depuis six ans…

Les missions en détail

L'assistante sociale assure un rôle d'accueil et d'évaluation des situations relevant de problématiques sociales dont la Gendarmerie a connaissance. Elle doit :

- **détecter les personnes en situation de détresse sociale en vue d'établir un relais avec les différents services sociaux du département et les associations de victimes ;**
- **accompagner et orienter les victimes en difficulté pour porter plainte ou surmonter le traumatisme vécu lors d'une agression ;**
- **accueillir les personnes en situation de détresse sociale ;**
- **orienter et conseiller les gendarmes confrontés à une situation à caractère social ;**
- **évaluer les situations des mineurs en risque de danger sur demande du Parquet suite à une intervention/information de la Gendarmerie, en lien avec le Conseil Général.**

Santé mentale : en parler tôt pour en parler à temps

Du 14 au 20 mars, aura lieu la 22e Semaine d'information sur la santé mentale sur le thème « Santé mentale : comment en prendre soin ensemble ? » Au programme : expositions, concert, théâtre, projection de film et conférences. Infos au 0386510182 ou 0386512788.

Développement durable • PREMIER PÔLE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE DE BOURGOGNE, PÔLÉTHIC A OUVERT SES PORTES AU PRINTEMPS 2010 À SAINT-SAUVEUR-EN-PUISAYE.

Écoconstruction et énergies renouvelables

Le Pôle de développement durable du Pays de Puisaye-Forterre est spécialisé dans l'éco-construction, la qualité environnementale et le développement durable. Les formations dispensées à Pôléthic sont réservées à des professionnels qui cherchent à se perfectionner ou à acquérir des savoir-faire en matière d'éco-construction, mais aussi aux personnes en recherche d'emploi. Ceux-ci disposent d'un atelier équipé de 150 m² et de salles de cours de 25 m² attenantes ainsi que d'une salle de réunion-conférence pouvant accueillir 30 personnes. En outre, trois bureaux de 16 à 25 m² équipés en mobilier, connexion internet et téléphonie peuvent être loués par des entrepreneurs. Seront, par la suite, proposés des stages pour les particuliers désirant s'initier à l'éco-construction et au développement durable.

Lieu de formation, Pôléthic est aussi un centre de ressources, un lieu d'accueil et d'informations ouvert à tous, particuliers, entreprises, collectivités locales et associations, du lundi au samedi.

C'est en 2005 qu'a commencé à germer le projet de Pôléthic dans les locaux du Conseil de développement du Pays de Puisaye Forterre. La commission sociale a pris appui sur un programme européen EQUAL pour développer un projet à l'échelle du Pays.

SALON DES ÉCO-MATÉRIAUX. L'objectif? Créer des emplois tout en tentant de satisfaire une demande émergente de constructions plus écologiques. *« L'économie, le social et l'écologie ont guidé les orientations de notre projet. Se sont associés au Conseil de développement du Pays, la Chambre des métiers et de l'artisanat de l'Yonne, la Capeb[1], Ressources 89 et l'ANPE, qui ont tous collaboré pour mener des formations de toutes sortes. Nous avons organisé 45 stages avec la Chambre des métiers qui ont réuni 375 artisans en l'espace de trois ans »*, explique Véronique Ravier, chargé de mission au Pays de Puisaye-Forterre, détachée à Pôléthic.

En 2008, la communauté de communes de Saint-Sauveur a rejoint le groupe pour construire le pôle de développement durable. En 2009, la région Bourgogne a soutenu à son tour le projet, lui apportant des garanties de fonctionnement et une crédibilité.

Pour l'instant, Pôléthic œuvre principalement en direction des professionnels du bâtiment. Mais le site devrait, dans les prochaines années, élargir son spectre d'intervention pour s'intéresser à toutes les problématiques liées au développement durable : agriculture, économies d'énergie, santé, etc. Parmi les temps forts du premier semestre 2011, figure le premier Salon des éco-matériaux qui se tiendra dans les locaux de Poléthic les 27 et 28 mai. Il s'agit de permettre aux fabricants et aux professionnels de se rencontrer, en ouvrant ces rencontres également au grand public.

(1) Capeb : Confédération de l'artisanat et des petites entreprises du bâtiment.

INFOS +

Pôléthic

ZA – 5, route de Forterre
(« route des Janets » pour les GPS)
89520 Saint-Sauveur-en-Puisaye

Tél. : 03 86 45 79 40 – Fax : 03 86 45 79 41
Mail : polethic@orange.fr
Sur Internet : http://polethic.com

Contournement d'Avallon

Après la mise en service en 2004 de la première partie du contournement d'Avallon, reliant les RD 606 et RD 957, la seconde prévoit maintenant de relier la RD 957 à la RD 166 via la RD 944. Cette deuxième partie nécessite des travaux sur une partie du Réseau de Transport d'Énergie (RTE).
Une convention de co-financement a donc été signée, définissant les modalités de remboursement des frais engagés par RTE, le coût des interventions – estimé à 442 000 euros – étant pris en charge par le Département de l'Yonne.

Espace Info Énergie

Accessible à tous, l'Espace Info Énergie à Auxerre vous informe sur les économies d'énergie et les énergies renouvelables. Il a été mis en place par l'Agence départementale d'information sur le logement (Adil 89), avec le soutien du Conseil Général, qui participe à son financement.
Une aide de 18 500 euros a été votée pour 2011, correspondant à la prise en charge d'un poste d'animation.
Contact : 58, bd Vauban. Tél. : 03 86 72 16 16.

Agriculture

En 2010, le Département a octroyé 100 000 euros aux éleveurs pour la modernisation de leurs bâtiments d'élevage.
Au total 24 bénéficiaires se sont partagé cette aide, qui s'est accompagnée d'un montant équivalent de fonds européens (Feader).

Déviation sud de Sens

Dans le cadre de la future déviation sud de Sens, le Conseil Général a décidé d'engager les travaux de construction de 5 ouvrages de franchissement nécessaires à cet aménagement. La maîtrise d'œuvre a été confiée au bureau d'études Segic Ingénierie de Verrières-le-Buisson (91). Le coût prévisionnel définitif des travaux s'élève à 4,973 millions d'euros HT.

Environnement

Pour favoriser les opérations d'aménagement et de remembrement, le Département subventionne les échanges et cessions amiables d'immeubles ruraux. Il prend en charge 80 % des frais de notaires et, le cas échéant, de géomètres dans le cas d'échanges ou de cessions de parcelles reconnues utiles au regard des enjeux de l'aménagement foncier par la Commission départementale d'aménagement foncier.

Agriculture

Par ses actions, la Chambre départementale d'agriculture concourt à faire évoluer l'Yonne vers une agriculture plus respectueuse de l'environnement, productrice de richesses valorisées localement et garante d'une dynamique économique en milieu rural. Une subvention de près de 240 000 euros a été votée pour participer financièrement à ses programmes, notamment en faveur du développement de l'agriculture biologique, de la mise en valeur des produits du terroir ou de l'émergence de nouvelles filières.

Logement

Organisme spécialisé dans l'amélioration de l'habitat, le Pact de l'Yonne bénéficie depuis sa création d'un soutien financier du Département. Au fil des années, son rôle s'est diversifié et il intervient désormais en tant qu'opérateur du Conseil Général dans trois domaines : l'aide aux personnes âgées, le dispositif de médiation (pour les ménages en situation d'impayés de charges d'énergie ou d'eau) et l'Agence immobilière à vocation sociale (AIVS). Une nouvelle convention a donc été signée pour définir l'ensemble de ces interventions.

Eau potable

Pour aider les communes à sécuriser leur approvisionnement en eau potable, le Conseil Général attribue des subventions pour différents travaux.
La somme de 111 400 euros a ainsi été attribuée à la commune de Saint-Maurice-aux-Riches-Hommes pour la réalisation d'une unité de traitement d'eau potable, 95 600 euros au Siap de Verlin pour la construction d'une station de traitement ou encore 92 500 euros à la commune de Lézinnes pour la réalisation d'un réservoir de 500 m³ au lieu-dit Bois-de-la-Brosse.

LE CHIFFRE

38 110 euros

C'est la participation du Conseil Général de l'Yonne aux classes à projets culturels et aux ateliers artistiques des collèges.

Pôle de compétitivité

Depuis 2008, le Conseil Général soutient le pôle de compétitivité Vitagora mis en place autour du goût, de la nutrition et de la santé. Il a déjà participé à trois programmes de recherches menés par le groupe Senoble et apporte aujourd'hui son concours à un 4e programme intitulé « Satiarome », pour lequel une subvention de 63 000 euros a été votée. À travers ce soutien, l'objectif du Conseil Général est notamment de favoriser l'émergence dans l'Yonne d'un centre de recherche et de développement dans le domaine alimentaire et de contribuer au maintien des activités de transformation laitière.

Aide aux artisans

Dans le cadre d'une convention avec le conseil régional et les trois autres Départements de Bourgogne, une aide aux artisans est accordée sous forme de prêts à taux zéro remboursables trimestriellement sur quatre ou cinq ans.
Cette aide est plafonnée à 15 500 euros et assujettie à certaines conditions.

Personnels TOS (techniciens et ouvriers de service) •

PLUS DE 330 AGENTS EFFECTUENT L'ENTRETIEN, LE MÉNAGE, L'ACCUEIL ET LA CUISINE DANS LES COLLÈGES.

Ensemble pour faire fonctionner un établissement

Dans la loge à l'entrée du collège André Malraux de Paron, Bernadette Hémon et sa collègue Marie-Jo se relaient pour accueillir les visiteurs et gérer les appels téléphoniques entrants reçus par cet établissement de 504 élèves. Mais la fonction première de Bernadette Hémon est lingère. C'est elle qui, chaque matin, lave et repasse tout le linge du collège : pour la cuisine, le ménage, l'infirmerie, sans oublier les maillots de sport. Elle effectue également les commandes de produits d'entretien (et pour cela, reçoit les représentants) et leur distribution, une partie du ménage (bureaux, foyer, hall…) le soir et apporte une aide au réfectoire après les repas. « *Je préfère les petits établissements parce que nous ne faisons pas toujours la même chose et que l'on nous donne des responsabilités,* explique-t-elle dans un sourire. *En plus, nous sommes une bonne équipe, nous nous entraidons et nous nous entendons bien, avec les chefs et les professeurs aussi.* »

Un état d'esprit que confirme de son côté Myriam Bobet, principal du collège André Malraux : « *L'établissement compte dix personnels TOS (techniciens et ouvriers de service). Certains font le ménage et la cuisine, d'autres l'accueil et le ménage, ce qui permet une certaine souplesse et en même temps de responsabiliser les gens dans différentes tâches. En outre, le collège a ainsi une très bonne équipe d'agents qui s'entend bien, est solidaire et a le souci d'avoir toujours un établissement propre et accueillant pour les élèves.* »

TOS en chiffres

Restauration scolaire : **40 %**
Entretien technique : **18 %**
Accueil : **10 %**
Entretien général : **32 %**

ÉLÈVES PUNIS : AU MÉNAGE. Présente au collège André Malraux de Paron depuis son ouverture en 1994, Bernadette Hémon évoque les élèves avec une forme de tendresse : « *Nous avons des durs comme tout le monde, des punis aussi, mais ça se passe bien. Certains reviennent ensuite d'eux-mêmes en fin de service pour ramasser les brocs à la cantine et incitent leurs camarades à plus de respect. Parfois, on s'amuse car on leur apprend à balayer et ça les fait rire.* »

En effet « *dès la 5e, les élèves qui font des bêtises ou deviennent trop pénibles en cours, sont accueillis par les agents pour des travaux d'intérêt général,* précise Myriam Bobet. *C'est en même temps une découverte des métiers et, pour moi, c'est important car les élèves ont alors une autre vision des agents : ils ne sont pas seulement ceux qui ramassent les papiers, mais également des personnes dotées d'un rôle éducatif.* » Une façon aussi de rappeler que derrière une fonction, il y a un individu qui, pour ce qui concerne Bernadette Hémon, est passionnée par l'histoire de sa commune, Pont-sur-Yonne, dont elle trie les archives depuis quatre ans.

DE L'ÉTAT AU DÉPARTEMENT. La loi du 13 août 2004 relative aux libertés et responsabilités locales, dite loi acte II de la décentralisation entrée en vigueur le 1er janvier 2005, a transféré un certain nombre de compétences supplémentaires aux Conseils Généraux parmi lesquelles les biens immobiliers des collèges, la carte scolaire et les personnels TOS. Ces derniers représentent, dans l'Yonne, un volume d'emplois de 311,5 équivalents temps plein (entre 330 et 340 agents). « *Dans un premier temps, ce personnel transféré au Conseil Général a été mis à disposition par l'État pour l'exercice des missions transférées,* explique Magloire Siopathis, directeur général des services adjoint, Pôle développement du territoire. *À l'issue de deux ans, ils avaient le choix entre intégrer la collectivité départementale ou rester fonctionnaires de l'État placés dans le cadre d'un détachement. Tous ont exercé leur droit d'option et une très large majorité a choisir de devenir des personnels territoriaux.* » Un nouveau statut dont se réjouit Bernadette Hémon, qui a « *l'impression d'avoir été revalorisée* ».

UNE DOUBLE AUTORITÉ. La loi oblige le Département à passer une convention d'objectif avec chaque collège pour définir les modalités d'exercice des missions transférées et les moyens à mettre à sa disposition. « *Le Conseil Général souhaite maintenir un dialogue permanent avec toute la communauté éducative sur les grands sujets qui touchent à la vie de l'établissement comme les travaux, la demi-pension et la répartition des dotations de fonctionnement,* indique Magloire Siopathis. *Il a le souci de laisser une grande autonomie aux établissements, mais la confiance n'exclut pas le contrôle.* » Les collèges sont ainsi dotés d'une double autorité : une autorité fonctionnelle relevant de l'établissement qui définit l'organisation du travail des personnels TOS, et une autorité hiérarchique relevant du Président du Conseil Général. Chacun s'accorde à reconnaître, comme le souligne Myriam Bobet, qu'« *un collège est un gros bateau sur lequel on navigue ensemble* » et que « *c'est tous ensemble que l'on peut faire avancer un établissement* », personnels TOS inclus.

Nathalie Hadrbolec
contact@nathalie-hadrbolec.com

“Dans les petits établissements, nous ne faisons pas toujours la même chose .”

BERNADETTE HÉMON, LINGÈRE AU COLLÈGE ANDRÉ MALRAUX DE PARON.

Plusieurs familles de métiers

- **Cuisinier :** fabrique des plats dans le respect des règles d’hygiène de la restauration collective.

  Le Conseil Général laisse une large autonomie aux établissements. S’il est doté d’un service de restauration, il a fait le choix de ne pas s’équiper d’une cuisine centrale.

  À partir de consignes générales portant sur l’équilibre alimentaire, l’hygiène sanitaire des lieux, le respect du principe de la marche en avant (les flux sales et les flux propres ne se croisent pas), chacun des collèges (31 répartis sur 33 sites) dotés d’une demi-pension définit ses menus et choisit ses fournisseurs.

  À noter : le Président du Conseil Général souhaite valoriser les produits du terroir de l’Yonne et les produits bio via la restauration scolaire. Ceux-ci trouveront leur place dans le Schéma directeur de restauration scolaire en cours d’élaboration.

- **Agent d’entretien et d’accueil :** contribue à la propreté et au maintien en l’état des locaux.

- **Ouvrier professionnel :** entretien technique. On y retrouve l’essentiel des corps d’état secondaires du bâtiment : électricité, revêtement de surface horizontale ou verticale, plomberie, menus travaux de maçonnerie, menuiserie, serrurerie.

  À noter sur l’Auxerrois, l’existence d’une équipe mobile de six ouvriers professionnels desservant 11 collèges.

Entreprendre • L'ENTREPRISE JOVINIENNE DE CHAUDRONNERIE ET SERRURERIE INDUSTRIELLE TRAVAILLE EN SOUS-TRAITANCE POUR DE PRESTIGIEUSES INSTITUTIONS ET ENTREPRISES FRANÇAISES.

Pratec tous azimuts

Le Grand Louvre, le château de Versailles, le palais de l'Élysée, l'Assemblée nationale, l'hôtel Georges V, le stade Roland Garros, la Cité des sciences… Qu'ont en commun ces nobles institutions culturelles, scientifiques ou sportives et ces hauts lieux de la République ? Ils ont tous fait appel au savoir-faire de l'entreprise de chaudronnerie et de serrurerie industrielle Pratec installée à Joigny. C'est dans le secret de leurs 3 000 m² d'ateliers que les 15 salariés de l'entreprise réalisent les coffrages, soclages et présentoirs pour les monuments et musées, les comptoirs de ventes et autres banques d'accueil pour les grandes sociétés hexagonales, les portes, cloisons et autres portails en ferronnerie pour entreprises et particuliers.

> **“ Nous avons environ 150 clients réguliers. ”**
>
> GÉRARD SIMONNEAU, PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL DE PRATEC.

AU POULDU. L'histoire de Pratec a commencé à la fin des années 1980 dans un garage. C'est là, à Armeau, que Gérard Simonneau, l'ancien salarié d'une usine de Passy, s'est installé pour exercer son métier d'artisan chaudronnier-serrurier. Au bout de quelques mois, profitant d'un programme de commandes émanant des aéroports d'Orly et de Roissy, il décide de créer en 1988 son entreprise : Pratec, pour pratique et technique. En l'espace de quelques mois, sept salariés sont embauchés.

Inscrit au plan de travail de l'atelier, figure la réalisation d'une partie des portes et cloisons de l'aéroport d'Orly. Après avoir honoré ce gros contrat, le chef d'entreprise n'hésite pas à se lancer sur de nouveaux marchés en diversifiant la gamme de ses produits : réalisation de moules de traverses métalliques de chemins de fer pour la SNCF, création de chevalets en inox pour un chemin des peintres au Pouldu en Bretagne, passerelle en aluminium pour des usagers des voies navigables, création d'une ossature d'un manège ou encore de coffrages métalliques destinés à créer des moules en béton pour des jardinières.

Pratec intervient toujours en qualité de sous-traitant pour le compte de gros groupes installés le plus souvent en région parisienne. L'entreprise réalise aujourd'hui un chiffre d'affaires de 1,3 million d'euros. *« Nous avons environ 150 clients réguliers »,* souligne Gérard Simonneau, qui honore aussi des commandes dans le département comme ce fut le cas de ces portes d'entrée et de garage réalisées pour une tranche du quartier des Brichères à Auxerre. Pour asseoir son entreprise, Gérard Simonneau s'est associé les compétences de sa femme en charge de la comptabilité et de son fils, Julien, qui après un BTS en réalisation d'ouvrages de chaudronnerie doublé d'une formation à la gestion, a pris en charge le développement

15 salariés,

1,3 million d'euros de chiffre d'affaires,

150 tonnes d'acier consommées chaque année,

10 tonnes d'inox.

commercial mais aussi la préparation et le suivi des commandes. En ce début d'année, d'imposantes structures métalliques occupent l'atelier. Elles sont destinées à soutenir les façades vitrées de deux terminaux de l'aéroport Roissy-Charles-de-Gaulle. Les projets du fondateur de Pratec pour ces prochains mois : mieux faire connaître l'entreprise aux Joviniens en exposant à l'extérieur de l'usine, visible depuis la rue Valentin Privé, un éventail des pièces phares réalisées par la société, mais aussi poursuivre la réfection de la toiture de l'atelier de façon à améliorer le confort des salariés et l'isolation des bâtiments.

Éric Tariant
etariant@cg89.fr

Les spécialités de l'entreprise :

- Chaudronnerie, tuyauterie, mécanosoudure
- Coffrages métalliques
- Serrurerie industrielle, charpente métallique et ouvrage d'art
- Agencement, mobilier métallique
- Maintenance industrielle
- Travail à façon et artistique
- Réalisation de prototypes

INFOS +

Pratec

25 bis, rue Valentin Privé – 89 300 Joigny.
Tél. : 03 86 62 11 20.

Régis Redolat, la passion des objets anciens

RESTAURATEUR D'OBJETS D'ART, RÉGIS REDOLAT PRATIQUE AUSSI LES ARTS DÉCORATIFS.

Formé à l'école de peinture décorative Van der Kelen de Bruxelles, l'une des plus anciennes d'Europe, Régis Redolat peut réaliser *« tout projet décoratif allant des techniques du faux marbre, faux bois à l'art du trompe-l'œil, et recréer l'illusion des meubles peints patinés par les ans ». « Je travaille aussi bien pour les antiquaires que les particuliers et maîtrise la dorure à la feuille et la restauration des stucs »*, explique-t-il.
Installé à Sens, 7, place du Marché aux porcs, Régis Redolat a *« toujours aimé les choses anciennes (…), l'art, dessiner, peindre »*. Avant de se former aux arts décoratifs (en 2001-2002), il travaillait pour un antiquaire *« de manière empirique »*. Les habitués des nuits tropéziennes peuvent découvrir son travail en dorure et celui d'un de ses collègues au plafond de la boîte de nuit le Biblos…

Contact : 06 84 77 25 10.

Distribuer des fournitures scolaires au Sénégal

L'AUXERROISE CHRISTINE WOJTASZEK S'APPRÊTE À PRENDRE LE DÉPART DE LA SÉNÉGAZELLE, UNE COURSE HUMANITAIRE.

Parce que c'est *« une belle aventure sportive et humaine »*, Christine Wojtaszek participera, du 30 avril au 8 mai prochain, à la 13e Sénégazelle, une course humanitaire 100 % féminine au Sénégal, dans la région du delta du Sine Saloum. À chacune des cinq arrivées d'étape (8 à 13km), une distribution de matériel scolaire (cahiers, stylos, craies, règles, compas, rapporteurs, ardoises…) est organisée en collaboration avec une école, de la maternelle au collège.
« J'ai découvert la Sénégazelle dans le magazine Running pour elles, explique Christine Wojtaszek. *Et ça a fait tilt. »* Outre les moments d'échanges et de rencontres, c'est aussi l'occasion de *« tester [mes] limites »*, explique la championne de la coupe de l'Yonne dans sa catégorie (vétéran 1), qui a participé à son premier semi-marathon et aux « 20 kilomètres de Paris ». Pour l'heure, l'Auxerroise, technicienne qualité chez Davey Bickford à Héry, s'entraîne trois fois par semaine et continue de rassembler ses 40 kg de fournitures scolaires.

Ceux qui veulent l'aider à remplir son sac peuvent la contacter au 06 99 45 66 20 ou par email : christinewoj@gmail.com.
Sur Internet : www.senegazelle.fr

François Solano, de Barcelone à Moutiers

CET ESPAGNOL, DEVENU HÉRITIER DE LA FAMILLE CAGNAT, A INTRODUIT LES DÉCORATIONS SUR LA POTERIE DE PUISAYE.

« Au XVIIIe siècle, tous les récipients étaient en terre. C'est à cette époque que l'on a construit les grands fours. L'argile était transportée par chariot dans toutes les régions de France… » François Solano, 90 ans, propriétaire du musée-atelier la Bâtisse à Moutiers-en-Puisaye, pourrait parler poterie pendant des heures.

D'origine espagnole, il préparait les Beaux-Arts à Barcelone lorsque la guerre civile a éclaté. Réfugié en France, il est appelé à combattre dans l'armée française durant la Seconde Guerre mondiale. *« Au lieu de faire les Beaux-Arts, j'ai fait la guerre… »* Prisonnier des Allemands, il s'évade et intègre le réseau auxerrois « Résistance » avant de rejoindre le maquis en Puisaye. À la fin de la guerre, il crée quelques décors de théâtre à Paris puis, en 1947, s'installe en Puisaye où il épouse la fille de Louis Cagnat, *« la plus ancienne famille porteuse de la tradition potière en Puisaye, depuis le XVIe siècle »*. C'est lui qui apporte les premières décorations sur la poterie de Puisaye : paysages, fleurs… *« Quand le maire de Saint-Sauveur recevait une personnalité, il me demandait de représenter Colette sur un plateau… »*

Poterie de la Bâtisse, lieu-dit La Bâtisse
89520 Moutiers-en-Puisaye.
Tél : 03 86 45 68 00.
Sur Internet : www.poterie-batisse.com

Jean-Claude Haybrard : « Tout est beau dans ce métier »

PENDANT 41 ANS, SON ÉPOUSE ET LUI ONT TENU LA BOULANGERIE-PÂTISSERIE AU 52 DE LA RUE JOUBERT À AUXERRE.

POUR LA CLIENTÈLE DE FIDÈLES, IL Y AVAIT UN RENDEZ-VOUS À NE PAS MANQUER : TOUS LES JOURS VERS MIDI, JEAN-CLAUDE HAYBRARD SORTAIT LE PAIN TOUT CHAUD DE SON POÊLE À BOIS. Et, là, les enfants (mais pas seulement…) croquaient avec délice cette pâte à la fois moelleuse et croustillante avec, pour certains encore, la nostalgie du pain couronne dont les panetons ont disparu dans l'incendie qui a ravagé la boulangerie il y a neuf ans… Jean-Claude et Claudette Haybrard tenaient le commerce de proximité par excellence : installés au 52 de la rue Joubert à Auxerre depuis 41 ans (*« On avait pris pour six ans et on s'y est plu »*), ils fabriquaient un pain *« courant »* et une pâtisserie *« traditionnelle »* pour des habitués.

Un travail qui commençait… le soir à 23 h pour s'achever le lendemain… à plus de 19 h ! L'opération est vite faite : Jean-Claude Haybrard dormait *« cinq heures en deux fois »* : de 21 h à 22 h 45 le soir et trois heures l'après-midi… Pourtant, il n'aurait échangé sa place avec personne, car *« tout est beau dans ce métier »*, indiquait-il, très ému, à quelques jours de prendre sa retraite. *« Je fais tout : le pain, la viennoiserie, la pâtisserie. »*

Dès 4 h 30 du matin, heure d'arrivée de son épouse, ils accueillaient leurs premiers clients sortant de leur travail « chez Isoroy » à qui il préparait, à la demande, *« des pains au chocolat plus tôt pour qu'ils soient tout chauds »*.

Un *« jeune couple »* a pris la succession de Jean-Claude et Claudette Haybrard, qui se consolaient en pensant qu'ils auraient *« plus de temps pour aller voir [leurs] petits-enfants en Haute-Corrèze »*…

Association • RECONNU PAR LE MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE COMME PARTIE INTÉGRANTE DU PLAN DE LUTTE CONTRE L'ILLETTRISME, LE DISPOSITIF « LIRE ET FAIRE LIRE » FAIT APPEL À DES LECTEURS BÉNÉVOLES DE PLUS DE 50 ANS.

Partager le plaisir de la lecture avec les enfants

Apporter le petit plus qui permettra de déclencher le goût de la lecture chez les enfants et créer du lien entre les générations : tels sont les objectifs de l'association nationale Lire et faire lire, créée en 1999 par l'écrivain Alexandre Jardin et déclinée dans le département depuis 2000. Porté par la Ligue de l'enseignement (ex-Focepy) et l'Udaf (Union départementale des associations familiales), le dispositif icaunais compte aujourd'hui plus de 70 lecteurs (à 98 % des… lectrices !) et une vingtaine de structures : écoles, centres de loisirs, crèches (ce pourrait également être des bibliothèques, hôpitaux, collèges, etc.)…

« *Nous sommes toujours ouverts à l'arrivée de nouveaux bénévoles,* explique François Lasnet, leur coordinateur à l'Udaf. *Ceux-ci doivent être âgés de plus de 50 ans et signer une charte. Ils disposent d'une grande liberté de choix des livres mais peuvent, s'ils le souhaitent, être conseillés. Nous venons de signer une convention avec la bibliothèque d'Auxerre et ils ont accès à tout le fonds de la bibliothèque, l'essentiel étant de faire partager aux enfants leur plaisir de lire…* »

CRÉER DES LECTEURS INTÉRESSÉS.

« *Un enfant qui a l'occasion de vivre des expériences positives avec la lecture deviendra potentiellement un lecteur intéressé, pas seulement un lecteur qui sait lire,* souligne Antonin Cois, responsable de la Ligue de l'enseignement. *Le dispositif repose sur du bénévolat, mais ce n'est pas de l'amateurisme. Nous nous inscrivons dans une exigence pédagogique et la diversification des lectures.* »

Dans les écoles, les lectures ont lieu pendant ou en dehors du temps scolaire, en lien avec l'Inspection académique et les enseignants. Des conventions sont systématiquement signées avec les municipalités ou les organismes qui accueillent. Les groupes n'excèdent pas cinq ou six enfants et les lectures durent entre vingt minutes et une demi-heure. François Lasnet est devenu lecteur bénévole en 2001 alors qu'il résidait dans le Val-d'Oise. Arrivé dans l'Yonne en 2004, il a rejoint « *naturellement* » le groupe icaunais de Lire et faire lire et, depuis 2010, sa femme fait également partie du dispositif. « *J'ai toujours aimé lire et, lorsque j'ai pris ma retraite, j'ai eu envie de transmettre* », indique celui que les enfants de l'école de Pourrain prennent grand plaisir à retrouver, chaque lundi midi…

Nathalie Hadrbolec
contact@nathalie-hadrbolec.com

INFOS +

Ligue de l'enseignement
Tél. : 03 86 51 32 35
Sur Internet : www.lireetfairelire.org

Des lecteurs encadrés et accompagnés

Chaque année, la Ligue de l'enseignement met en place un plan de formation à destination des lecteurs bénévoles et, dans ce cadre, les accompagne dans leur recherche de livres et dans des événements comme l'opération « Sacs de pages » dans les centres de vacance et de loisirs l'été ou le « Prix poésie des lecteurs Lire et faire lire ». De plus, plusieurs réunions sont organisées chaque année par les relais de proximité dans les différents territoires (Auxerrois, Puisaye et Avallonnais, Tonnerrois et Sénonais).

Sports et Jeunesse • LES ESPOIRS ET SPORTIFS DE HAUT NIVEAU ONT ÉTÉ RÉCOMPENSÉS, LORS DE LA NUIT DU SPORT.

Espoirs et sportifs confirmés sur un même plateau

Une manifestation « deux en une ». Vendredi 4 février, dans les locaux du Conseil Général, boulevard de la Marne, les jeunes espoirs du sport départemental ont rencontré les sportifs de haut niveau à l'occasion d'une Nuit du Sport de transition en présence d'un public invité. Devant Jean Fernandez, entraîneur de l'AJ Auxerre, et de nombreux conseillers généraux, 48 jeunes ont reçu une bourse variant de 150 à 1 450 euros pour les aider à pratiquer leur discipline tandis que leurs aînés confirmés étaient récompensés par les prix habituels. Le trophée Espoir a été décroché par Barnabé Lefevre (canoë-kayak) pour sa place de 4e aux championnats du monde juniors de marathon. Le trophée Équipe a été remis à l'AJ Auxerre, 3e du championnat de France de Ligue 1 en 2010, qui a décroché sa participation à la Ligue des champions. Le Challenge Colette Besson a permis à la section athlétisme de l'Entente Sportive Florentinoise (dont le nouveau président est Sébastien Maillard) de remporter le trophée Organisation d'événements, le grand champion de la soirée étant Cédric Hengbart, défenseur de l'AJA qui a exprimé sa *« grande fierté »*, précisant que *« tous ceux qui sont ici le méritent autant voire plus, car ils pratiquent une discipline individuelle. »*

À noter, les coups de cœur des partenaires : le Comité départemental olympique et sportif (Axel Maurin, motycyclisme), Orange (Rémy Bayet, badminton handisport), l'Yonne républicaine (Djanny et Djaly Kina Siele, athlétisme), France bleu (Régis Mérard, entraîneur de l'équipe de basket des cadettes nationales de Monéteau) et le Conseil Général (« team de l'Yonne » : Michaël Sellier, attelage ; Rémy Issartel, équitation ; Renaud Vinck, attelage ; Laure de Matos, tir à l'arc ; Fabrice Meunier, Stéphane Gilbert et Cécile Dupin, tir à l'arc handisport ; Brigitte Bec, athlétisme ; Cyrille Carré, canoë-kayak ; Sébastien Maillard, athlétisme).

Circuit de motocross de Beines version 2011

L'AS Beines Sports mécaniques a modifié le circuit de motocross local, améliorant ainsi la visibilité pour le public et la sécurité des pilotes et des spectateurs. Le tracé devient également plus technique. Prochains rendez-vous : épreuve du championnat départemental Ufolep(1) le 20 mars, 3e manche du championnat de Bourgogne FFM(2) avec les meilleurs pilotes régionaux le 10 avril. Le club accueille de nombreux stages de découverte ou de perfectionnement à la conduite, sous la responsabilité d'éducateurs brevetés. Infos au 06 85 64 30 51 (Sébatien Ensel, président).

(1) : Union française des œuvres laïques d'éducation physique. (2) Fédération française de motocyclisme.

Sécurité sociale
L'Assurance Maladie
YONNE

Avec ma carte Vitale, je suis remboursé en 5 jours...

Avec la carte Vitale, tout est plus rapide : plus besoin de remplir, ni d'envoyer vos feuilles de soins... Vous êtes remboursé en moyenne en 5 jours.

Alors, présentez-la systématiquement à tout professionnel de santé.

Je n'oublie pas de mettre à jour une fois par an ma carte VITALE. Je dois également réaliser une mise à jour après chaque changement de situation signalée à ma Caisse d'Assurance Maladie.

Si ma situation change (mariage, naissance...), il suffit de le signaler à la Caisse d'assurance maladie et de lui faire parvenir les justificatifs nécessaires. Pour mettre à jour, il suffit d'insérer la carte dans l'appareil. C'est facile !

Mon compte sur ameli.fr

Grâce à votre compte ameli, vous pouvez suivre tous vos remboursements en temps réel. Moins de papiers à trier et à ranger... Votre CPAM 24h/24 !

Vos remboursements en temps réel.

Je télécharge le formulaire dont j'ai besoin !

En quelques clics, j'obtiens une attestation de droits ou de CMU-C, et mes relevés fiscaux en cas d'indemnités journalières.

Une simplification pour ma déclaration d'impôt...

Vous avez en plus sur votre compte un relevé mensuel pour gérer vos dépenses de santé.

Cinq minutes pour créer votre compte sur www.ameli.fr

1. *Munissez-vous de votre numéro de sécurité sociale et de votre code confidentiel provisoire.*
   Si vous n'avez pas ce code, vous pouvez en faire la demande.
   Vous le recevrez par courrier dans un délai d'une semaine.
2. *Connectez-vous au compte ameli.*
3. *Ensuite, laissez-vous guider !*

Sécurité sociale
L'Assurance Maladie
YONNE

Tourisme • DONNER UNE SECONDE JEUNESSE À DES SITES PATRIMONIAUX, INDUSTRIELS, RELIGIEUX EN LES RESTAURANT AVEC GOÛT EN CHAMBRES D'HÔTES ATYPIQUES ET DE CHARME. C'EST LE PARI TENU PAR DES ICAUNAIS. NOTRE SÉLECTION POUR UNE ESCAPADE… GARANTIE INSOLITE.

Des chambres d'hôtes insolites

SE RESSOURCER DANS UN ANCIEN MOULIN À EAU

LE MOULIN DE LA ROCHE À NOYERS-SUR-SEREIN

Au bord du Serein à Noyers, bourg médiéval classé parmi les plus beaux villages de France, Michel et Monique Facq habitent un ancien moulin à eau. Architecte de métier, Monique Facq a entièrement restauré le site et créé deux chambres d'hôtes. Idéalement situé au sein d'un parc de quatre hectares, le Moulin de la Roche invite à la détente et à la contemplation : *« Entre le clapotis de la rivière, les chants des oiseaux et la vue sur les arbres, on se sent hors du temps »*, livre la maîtresse des lieux. À voir absolument, le grand salon avec la roue et l'ancienne machinerie…

Michel et Monique Facq (3 épis) : Le Moulin de la Roche – 1, route d'Auxerre – 89310 Noyers-sur-Serein. Tél. : 03 86 82 68 13 – Mail : facqarch@wanadoo.fr

2 chambres d'hôtes : 1 chambre pour deux personnes, 1 chambre double pour 2 à 5 personnes. Tarif : 1 personne : 62 euros, 2 personnes : 70 euros, 4 personnes : 115 euros. Lit supplémentaire : 20 euros.

L'ALLIANCE DE LA CULTURE ET DU PATRIMOINE

LA GRANDE VESVRE À GIGNY

Ancienne ferme templière bordée de forêts, verdure et cours d'eau, La Grande Vesvre propose trois chambres spacieuses. Leurs décors, singuliers, invitent à la rêverie et aux voyages. Patrimoine des Templiers dès 1193, puis des Hospitaliers et Chevaliers de Malte jusqu'au XVIII^{e} siècle, La Grande Vesvre a derrière elle une très longue histoire, aux racines médiévales. La grange, remarquable par sa charpente en chêne (restaurée au XII^{e} siècle) et son volume impressionnant, vaut le coup d'œil.
Dans ce cadre historique qu'Agnès et Aldo ont eu à cœur de rendre harmonieux et convivial, La Grande Vesvre vous propose une escale champêtre, mais aussi culturelle. En effet, concerts, expositions et représentations théâtrales sont programmés et divers stages artisanaux et artistiques proposés (théâtre, taille de pierre, cuisine). L'objectif ? Favoriser le développement et les échanges artisanaux et artistiques en milieu rural, *« en éduquant nos mains et en nourrissant notre esprit »*, résume Aldo, maître des lieux et également comédien et metteur en scène.

Agnès & Aldo (3 épis – Gîtes de France), La Grande Vesvre : Route de Nicey – 89160 Gigny. Tél. : (33) 03 80 81 41 88 / 06 31 56 89 08.
Mail : lagrandevesvre@orange.fr – Sur Internet : lagrandevesvre.monsite.orange. fr

3 chambres de 1 à 4/5 personnes. Ouverture : du 1er avril au 30 octobre. Les tarifs (comprenant le petit-déjeuner) varient en fonction du nombre de personnes et de la durée du séjour. Exemple de nuitée : 2 personnes (lit double) : 70 euros, lit supplémentaire : 20 euros. Stage de restauration du patrimoine et stage de théâtre : en juillet-août.

UNE INVITATION AU BIEN-ÊTRE

LA CIMENTELLE À VASSY-ÉTAULES

Près d'Avallon, La Cimentelle, un ancien domaine industriel transformé en chambres d'hôtes de charme. C'est la bonne idée qu'ont eu Nathalie et Stéphane, qui ont su donner au lieu une atmosphère cosy et intimiste. Leur originalité ? Avoir mis au point un concept invitant à la créativité et au partage des sens : la « sociabilité gourmande ». Plus que des cours de cuisine, les journées « Cuisines et Talents » proposent un moment d'harmonie au coin des fourneaux : *« Prendre son temps, éplucher ensemble, participer aux bavardages des cuisines, humer les odeurs, goûter les saveurs, laisser mijoter, se rencontrer autour du plat avant même qu'il n'existe. »* Enfin, aux beaux jours, n'hésitez pas à profiter de la piscine : exposée plein sud, elle est insérée au sein de l'ancienne usine, au sommet des anciens fours de cuisson. Autres réjouissances et activités inscrites à ce menu bien-être : piscine (aux beaux jours), massages ayurvédiques et réflexologiques, ateliers de confiserie. Tout un programme…

La Cimentelle (3 épis) : Stéphane et Nathalie Houdot – 2, rue de la Cimentelle – 89200 Vassy-Étaules.
Tél. : 03 86 31 04 85 – Mail : lacimentelle@orange.fr – Sur Internet : http://lacimentelle.com
5 chambres d'hôtes. De 73 à 200 euros environ selon les chambres et le nombre de personnes (double ou familiale). Atelier cuisine : 50 euros la demi-journée. Table d'hôte : 35 euros. Atelier massage (1 heure) : 60 euros. Piscine ouverte d'avril à octobre.

ENTRE ROMANTISME ET ANNÉES 1930

L'ABBAYE DE REIGNY À VERMENTON

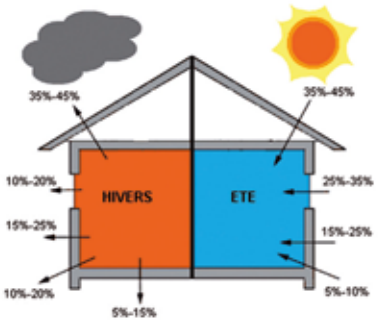
Louis-Marie et Béatrice Mauvais ont installé leurs chambres d'hôtes dans l'ancienne abbaye cistercienne dont ils ont hérité, à Reigny près de Vermenton. Des chambres aux noms évocateurs : Westminster, Galand de Reigny, Coco Chanel sans oublier la chambre au Bain et celle de l'Abbé. *« Les chambres de l'Abbé et celle du moine Galand de Reigny rappellent la dimension religieuse du site tandis que celles de Coco Chanel et de Westminster évoquent la période des années 1930 où la célèbre modiste venait séjourner avec son amant, le duc de Westminster…. »*, explique Béatrice Mauvais. Quant à la chambre au Bain, elle tire son nom de sa fonction première : *« Nous avons transformé en chambre ce qui était initialement une grande salle de bains. »* Le résultat : une pièce de charme aux accents romantiques où un lit à baldaquin jouxte une baignoire rétro. Selon la saison, les résidants peuvent prendre leur petit-déjeuner dans les salons XVIII[e] siècle ou dans le parc ceignant l'abbaye. La visite du lieu est incluse dans la prestation : une occasion idéale de redécouvrir les vestiges de ce bel édifice moyenâgeux dont notamment le réfectoire cistercien du XIV[e] siècle et le cloître

Abbaye de Reigny : Louis-Marie et Béatrice Mauvais - 89270 Vermenton
Tél. : 03 86 81 59 30. Sur Internet : http://www.abbayedereigny.com
Tarifs : de 70 à 140 euros selon la chambre choisie. Fermé en janvier et février.

INFOS +

Agence de développement touristique de l'Yonne. Tél. : 03 86 72 92 00. www.tourisme-yonne.com

Grâce à l'isolation optimisez votre confort et votre budget



wwww.energie-abl.fr

ABL SARL

Route de Saint-Florentin 89210 BRIENON
03 86 43 08 42 - 06 82 00 31 54

Voyages 2000

Ligne régulière
ST FARGEAU - PARIS
tous les jours même le dimanche

Je remercie mes fidèles clients et collaborateurs d'avoir contribué à la réussite de notre entreprise.

6, avenue Michel de Toro
89170 SAINT-FARGEAU
Tél. 03 86 74 07 51 - Fax 03 86 74 18 82

Exposition • À VÉZELAY, LE MUSÉE ZERVOS ROUVRE LE 16 MARS. L'OCCASION DE DÉCOUVRIR DES COLLECTIONS PERMANENTES ENRICHIES ET UNE EXPOSITION SUR YVONNE ZERVOS DANS LA MAISON DU JARDINIER.

Les printemps du musée Zervos

Dans le logis de la Maison Romain Rolland où sont exposées les collections permanentes, des prêts exceptionnels et des dons renforcent la spécificité d'« art moderne » du siècle passé. Dans la salle des années 1920, le post-cubisme est conforté par l'introduction d'un peintre et graveur Louis Marcoussis (1878-1941). Il est proche de Zervos à la création de la revue *Cahiers d'art*. Au-dessus de la porte, est suspendue une nature morte toute en élongation *Bocal aux poissons rouges*, 1925 (dépôt du Centre Pompidou) et une composition intitulée *Papillon de nuit*, 1928 (prêt de la Galerie Zlotowski à Paris).

Louis Marcoussis (1878 – 1941)
***Papillon de nuit*, 1928.**
Prêt de la galerie Zlotowski, Paris

Dans la vitrine près de la peinture murale de Fernand Léger, une peinture de Le Corbusier, *Tête de femme-Vézelay*, 1942 est déposée par la Fondation Le Corbusier à Paris. Dans la salle Picasso, *le Portrait de Madame Éluard* (Nusch), peint par Picasso en 1941, est prêté par le Centre Pompidou pour la saison 2011. Dans la vitrine sont disposées des photographies de Man Ray (collection privée et bibliothèque Kandinsky).

À l'étage, dans la salle des années 1930, une peinture de 1929 (legs Zervos) par John Graham, artiste américain, est présentée auprès de Ernst, Kandinsky, Hélion et Giacometti. Dans la vitrine, trois dessins de Hans Bellmer sont juxtaposés. *Le Portrait de fillette* (don de M. Marcel Fleiss) date de la période de 1930. Dans la vitrine du palier, deux grands dessins d'Étienne Hajdu, l'un acheté à la galerie Louis Carré, l'autre donné par Patrick Bongers à Paris.

Dans la salle des années 1950, le tableau *Vol*, 1950, de Theodor Werner représente un peintre allemand qui vit à Paris à l'époque du courant abstraction-création. Lors d'une seconde exposition en 1957, il laisse à la galerie 14 dessins, (don d'Yves de Fontbrune) qui sont exposés dans la vitrine face au relief de Domela.

Dans les combles, à la travée *Cahiers d'art*, le visiteur trouve des croquis de John Graham, des portraits à la sanguine d'Yvonne Zervos à la Goulotte en 1952 par Roberta Gonzalez, des aquarelles d'André Baudin (dons d'Yves de Fontbrune). Dans la travée archéologique, la collection des idoles et des menus objets des Cyclades (legs Zervos) s'enrichit du voisinage définitif d'un fragment de Kouros (VI-Ve siècles av. J.-C.). Patrick Bongers, en hommage au sculpteur Étienne Hajdu et à son épouse, le peintre Luce Ferry, a donné cette pièce insigne au Conseil Général de l'Yonne pour le musée Zervos.

Roberta Gonzalez (1908-1976)
***Portrait d'Yvonne Zervos à Vézelay, sanguine*, 1952.**
Don d'Yves de Fontbrune au Musée Zervos, 2011.

HOMMAGE À YVONNE ZERVOS. Dans la Maison du jardinier, du 16 mars au 13 juin, un hommage à Yvonne Zervos (1905-1970) est organisé à partir des éléments légués par Zervos, complétés par des prêts de la bibliothèque Kandinsky et la bibliothèque littéraire Jacques Doucet à Paris.

Yvonne Marion rentre à *Cahiers d'art* en 1929; elle épouse Zervos en 1932. À partir de 1934, elle édite des meubles design (Marcel Breuer, Alvar Aalto). Elle transporte ses activités au 12, rue Bonaparte. La galerie MAI (Meubles, Architectures, Installations) expose, en 1940, Chagall, Léger, Picasso. Sous l'Occupation, Yvonne Zervos agrandit la maison à la Goulotte. Elle meurt en préparant une exposition Picasso à Avignon. Une publication sur le fonds *Cahiers d'art* donné par Yves de Fontbrune à la bibliothèque Kandinsky du musée national d'Art moderne au Centre Pompidou est paru en janvier 2011 sous le titre, *Zervos et Cahiers d'art, archives bibliothèque Kandinsky*. Elle est disponible à l'entrée du musée Zervos.

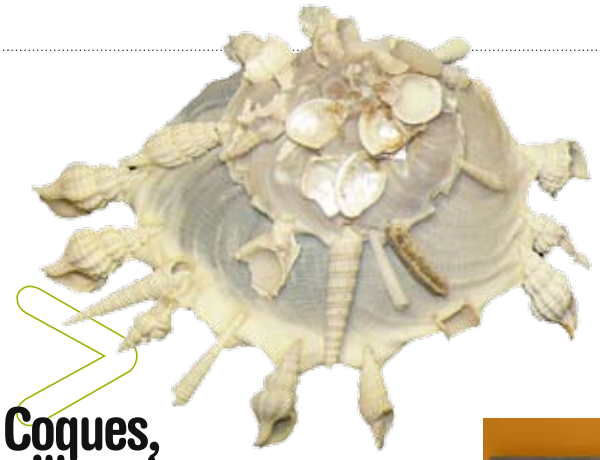
CONTACT

Musée Zervos

Rue Saint-Étienne – 89450 Vézelay.
Tél. : 03 86 32 39 26.

Jusqu'à la fin mai, tous les jours, sauf le mardi, de 10h à 18h.

MARS



« Coques, coquilles et coquillages »

Du 13 février au 27 mars, au Muséum d'Auxerre.

Grands formats

Du 26 mars au 29 mai, au cellier de l'abbaye Saint-Germain à Auxerre.

Expos

Photo Peinture Sculpture

AUXERRE

Hiro Fay
PHOTOGRAPHIE

Une vision personnelle de Prague, hors des clichés touristiques.
Du 9 au 22 avril, de 14 h à 18 h. Vernissage le 9 avril à 18 h 30. Espace culturel Arts Diaphragme : 37, rue Joubert.

Thomas Estela
PEINTURE

Du 19 février au 4 mars.

Josiane Benzi
PEINTURE

Du 20 mars au 15 avril.

« Un métier, des métiers, des visions »

Photographies des élèves du lycée Vauban.

Espace Mouv'Art: 1 ter, rue d'Égleny.

Grands formats

20 artistes du collectif Mouv'Art présentent leurs œuvres. Entrée libre.
Du 26 mars au 29 mai. Cellier de l'abbaye Saint-Germain.

JOIGNY

« À la lisière du vêtement »

Annie Bascoul, Diana Brennan et Catherine Jahan. Vêtement en fête, vêtement de rêve, insolite autant qu'improbable : trois femmes, trois artistes, le déclinent sous des formes inhabituelles.
Du 6 mars au 24 avril. Espace Jean de Joigny.

« Promenades des élégantes : Joigny aux XVIIIe et XIXe siècles »
PEINTURE

Entrée libre.
Du 2 mars au 29 juin.

« Quand l'habit fait le moine »

Petite histoire du vêtement professionnel. Entrée libre.
Du 5 mars au 18 mai. Bibliothèque place du Général Valet.

LA FERTÉ LOUPIÈRE

Laurence Navarro
PHOTOGRAPHIE

Du 12 mars au 10 avril. Espace Acanthe : 16, rue Pierre de Courtenay.

NOYERS

« Sur terre… »
SCULPTURE

Bénédicte Havet.
Jusqu'au 15 mars.

« Poupées sauvages »

Exposition de poupées artisanales de Corinne Chalmeau et Philippe Poivert.
Du 15 mars au 30 avril. Musée des Arts naïfs et populaires : 25, rue de l'Église.

Infos au 03 86 82 89 09 ou sur www.noyers-et-tourisme.com

Nourrices du Morvan

AVALLON

EXPOSITION

Association des Amis de la maison des enfants de l'Assistance publique et des nourrices.
Jusqu'au 27 mars. Au Grenier à Sel.

VEILLÉE SPECTACLE

Association Mémoires vives « Les P'tits Paris ».
Le 11 mars à 20 h 30. Au Grenier à Sel.

THÉÂTRE

Cécile Viollet pour *La Sorcière blanche ou les lettres de Calamity Jane à sa fille*.
Le 25 mars à 20 h 30. Au Marché couvert.

HISTOIRE

Marie-Laure Las Vergnas parle de son aïeul Mathieu Tamet, directeur de l'agence d'Avallon des enfants assistés de la Seine.
Le 2 avril à 20 h 30. Au tribunal.

EXPOSITION

« Art et Maternité, le dernier tabou ? » par un collectif d'artistes féminines internationales.
Du 30 avril au 13 juin. Aux Abattoirs.

SAINT-LÉGER VAUBAN

Collection privée de baïonnettes

En avril et mai. Musée Vauban.

Infos au 03 86 32 26 30 ou sur www.vaubanecomusee.org

SENS

« Victor Vasarely, connu et inconnu »

Ses recherches de formes et de lignes savamment construites, dans des gammes de couleurs toujours renouvelées, sont présentes partout. Entrée gratuite.
Jusqu'au 1er mai. Musées de Sens – Orangerie.

« Nourritures terrestres »

Visite guidée par Stéphane Barbillon.
Les 19 et 20 mars à 15 h.

VÉZELAY

« Les Lettres à Yvonne »

Première présentation.
Du 16 mars au 13 juin. Musée Zervos.

Contes & Conférences

JOIGNY

« Des amis pour la vie… »
CONTE

Gratuit.
Le 6 avril à 10 h 30 à la bibliothèque principale. Le 9 avril à 15 h à la bibliothèque de la Madeleine.

SENS

Pan et Olympos
CONFÉRENCE

Un tableau de Louis Cretey, peintre lyonnais du XVIIe siècle redécouvert récemment.
Le 13 avril à 18 h 30.

La chapelle
CONFÉRENCE

Commandée par Henri IV, une broderie prestigieuse.
Le 16 mars à 18 h 30.

« Sirènes, tritons… peuples de la mer »
CONTE

À partir des céramiques de Jean Mayodon, par Monique Espéron.
Le 12 mars à 18 h 30.

Infos : Musées de Sens au 03 86 83 88 90 ou par email : contact@cerep-musees-sens.net

Andreya Triana

Soul acoustique.
Le 12 mars à 20h,
au Silex d'Auxerre.

Soirée Juke Box

Le 17 mars à 20h,
au Conservatoire d'Auxerre.
Entrée gratuite.

Musique

Chanson Classique Pop Punk

AUXERRE

Journée musique indienne
Projection au Mega CGR Ciné Casino, conférence à la bibliothèque municipale Jacques Lacarrière et concert (sitar, tabla et tampura) à la MJC.
Le 26 mars.

Infos sur www.mjcauxerre.org ou au 03 86 52 35 71.

Harmonie d'Auxerre
Le 13 mars à partir de 15h.
Salle Vaulabelle.

Le soir, des lions…
CONCERT
François Morel. Un tour de chant sensible, émouvant et drôle.
Le 11 mars à 20h30 et le 12 mars à 19h.

Surnatural
Entre fanfare, ensemble de musique de films et joyeux barnum festif.
Le 22 mars à 20h30.

Théâtre.

Marc Esposito Trio
JAZZ MODERNE
Le 4 mars à 19h.

Guillaume de Chassy Trio, Farewell so close
JAZZ POÉTIQUE
Le 11 mars à 19h.

Benzine et Soobin Park
Aux frontières de la musique contemporaine, du jazz, de l'électro et du rock.
Le 18 mars à 19h.

Homagassey
L'énergie du rock, la chaleur du classique et l'envoûtement des musiques répétitives.
Le 18 mars à 19h.

Exultet
JAZZ ROCK
Le 25 mars à 19h.

Jazz club d'Auxerre, Amphi de la Cité des musiques : 7, rue de l'Île aux Plaisirs. Rés. : 03 86 40 95 02.

Watcha Clan
WORLD ÉLECTRO
+ Guetsp
ÉLECTRO
Le 3 mars à 20h.

The Hyenes
ROCK
+ La Sélec' des chiens d'la casse
ROCK PLAYLIST
Le 10 mars à 20h.

Andreya Triana
SOUL ACOUSTIQUE
+ Grass Cut
EXPERIMENTAL POST-PUNK POP
+ Pr. Psygrooves
DOWN TEMPO DUB
Le 12 mars à 20h.

High tone
DUB
+ Mayd Hubb
DUB
+ DJ P
MIX
Le 18 mars à 20h.

Lexicon
HIP-HOP
+ DJ Maxim A
ÉLECTRO
Le 24 mars à 20h.

Ten years after
ROCK, BLUES
+ Buzztown
BLUES
Le 31 mars à 20h.

Fredrika Stahl
JAZZ ET POP
Le 7 avril à 21h.

Minitel Rose avec l'asso Esbahn
ÉLECTRO
Le 9 avril.

Les Ogres de Barback
CHANSON
+ Face à la mer
CHANSON
Le 15 avril à 20h.

Le Silex
Infos au 03 86 40 95 42
ou sur www.lesilex.fr

JOIGNY

Colette en notes
Ce spectacle explore la musicalité pleine d'humour et de poésie de Colette dont les qualités de musicienne sont peu connues.
Le 11 mars à 20h30.

Marches et nocturnes des temps modernes
Des pièces pour petit ensemble instrumental.
Le 18 mars à 20h30.

Chorale
La chorale Sotto Voce accueille une chorale japonaise.
Entrée libre.
Le 20 mars à 14h.

Autour de l'orchestre symphonique
Œuvres musicales du XVIII[e] siècle jusqu'à aujourd'hui.
Le 25 mars à 20h30.

L'orchestre cuivré
Trois directeurs d'école de musique et un intermittent du spectacle.
Le 8 avril à 20h30.

Salle Claude Debussy.

MIGENNES

Jala Mano
MUSIQUE DU MONDE, CHANSON KABYLE
Le 4 mars à 21h.

Fruits mûrs, le bel âge
SPECTACLE MUSICAL
Choisissez trois femmes mûres et savoureuses : une chanteuse, une comédienne et une guitariste. Mélangez avec générosité plusieurs mesures de chansons de Barbara à Brigitte Fontaine.
Le 12 mars à 21h.

Ouberet
MUSIQUE CELTIQUE
Airs de Bretagne, du Centre, d'Irlande et d'Ecosse pour la Saint-Patrick.
Entrée libre.
Le 15 mars à 21h.

Autour d'Alain Baschung
CAB'RENCONTRE ET CONCERT
Rencontre avec Boris Bergmann et Pierre Mikaïloff.

Newton
POP-ROCK
Le 19 mars à 20h.

Conservatoire d'Auxerre
Programme autour du tango.
Entrée libre.
Le 22 mars à 21h.

Harmonie de Migennes
Entrée libre.
Le 25 mars à 21h.

Lexicon
Hip-hop.
Le 24 mars à 20h,
au Silex d'Auxerre.

4e Forum du Patrimoine
Les 7 et 8 avril, de 9 h 30 à 12 h 30
et de 14 h à 17 h 30, à l'abbaye Saint-Germain.

PoirierXL
Garage, chanson et rock.
Entrée libre
Le 29 mars à 21h.

Jonathan Robert
MUSIQUE VARIÉE
Professeur au Conservatoire d'Auxerre.
Entrée libre.
Le 5 avril à 21h.

Apprentis chanteurs
Concert de l'école de musique du Migennois.
Les 9 et 10 avril.

Garance
CHANSON
Entrée libre.
Le 12 avril à 21h.

De ce que j'ai vécu à ce que j'imagine
Hommage à Jean Ferrat
Le 15 avril à 21h.

Infos au 09 62 26 10 32 ou sur www.cabaret-escale.fr

L'Escale.

SAINT-CLÉMENT

Maltavern
SOIRÉE CELTIQUE
Le 5 mars à 21h.

Salle des fêtes.
Infos sur www.clementzik.com

SENS

Renaud Garcia-Fons, La linea del Sur
Musique d'un Sud imaginaire.
Le 11 mars à 20h30.

Arrête ton cirque
STREET CULTURE
Pièce chorégraphique de Blanca Li pour huit danseurs.
Le 19 mars à 20h30.

Carmina Burana
Obsidienne.
Version médiévale.
Le 15 avril à 20h30.

Théâtre municipal.
Infos au 03 86 83 81 00 ou sur http://ville-sens.fr

CAFÉS DE PAYS

SAINT-MORÉ
LE CAMP DE CORA

La Djipe (qui swing)
CHANSON FRANÇAISE, FOLK, MUSIQUE ROOTS
Le 5 mars.

Gehel
CHANSON FRANÇAISE, FOLK, JAZZ
Le 19 mars.

Adrien Marco Trio
CONCERT TZIGANE
Le 2 avril.

Alonzzo Boa
MUSIQUE PÉRUVIENNE
Le 9 avril.

PASSY
La Codalie

Soirée jazz
Le 11 mars à 21h.

Saint-Patrick
Le 17 mars à 20h.

Zirmat
MUSIQUE CELTIQUE
Le 19 mars à 22h.

Vitaly Makukin
LE ROI DU TAPPING.
Le 1er avril à 22h.

The Shakin Mates
BOOGIE, BLUES, ROCK
Le 15 avril.

Retrouvez toute la programmation des dix cafés de pays de l'Yonne sur leur site : www.cafedepays.org

Fêtes Divers Foire

AUXERRE

4e Forum du Patrimoine
Le thème : « Sons et Patrimoine : du mégalithe à l'électro-acoustique ».
Au programme : concerts (La Fenice et Obsidienne), ateliers sonores, factures instrumentales, découvertes de répertoires, conférences, expositions et démonstrations, valorisation des métiers d'art, etc.
Entrée libre.
Les 7 et 8 avril, de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 17 h 30.
Abbaye Saint-Germain.

Infos sur www.ac-dijon.fr/crdp/cddp89

JOIGNY

« Mélodie de fil en aiguille »
Soirée patrimoine en musique. Gratuit.
Le 17 mars à 20 h 30.
Salle Claude Debussy.

MIGENNES

Clap 89 24e édition
COURT MÉTRAGE
Le 8 mars à 21h.

SENS

24e Festival int. du Court métrage
Du 1er au 3 avril.

VÉZELAY

« Les poètes grecs de Jacques Lacarrière »
SOIRÉE LITTÉRAIRE
Des poésies de Jacques Lacarrière en mots et en musique, *A l'orée du pays fertile.*
Le 1er avril à 18 h 30.

L'Ivresse des Sens
BISTROT LITTÉRAIRE / LECTURE-SPECTACLE
Par la compagnie du Globe.
Les plus beaux poèmes d'amour de la littérature française, lecture associée à la dégustation de divins nectars du Vézelien.
Le 15 avril à 19 h.
Maison Jules-Roy.

Château de Maulnes
Le château de Maulnes rouvrira ses portes au public le samedi 2 avril à 14h30. Samedis, dimanches et jours fériés de 14h30 à 17h30 (départ de la dernière visite).

CALENDRIER DES PROCHAINS MATCHS DE L'AJA À DOMICILE

AJA – PSG
Le 5 mars à 19h.

AJA – FC SOCHAUX MONTBÉLIARD
Le 19 mars à 19h.

AJA – AS SAINT-ETIENNE
Le 9 avril à 19h.

www.aja.fr

LES RENDEZ-VOUS DE MARS

Premier combat

Les 7 et 8 avril à 20 h 30, au Théâtre d'Auxerre.

Confidences à Allah

Le 9 avril à 20 h 30, au Théâtre municipal de Sens.

Théâtre

AUXERRE

La dernière leçon
Un message d'amour d'une fille à sa maman, qui a décidé un jour de s'enlever la vie.
Les 17 et 18 mars à 20 h 30.

En aparté
THÉÂTRE MUSICAL
Entre texte et musique.
Les 24 et 25 mars à 20 h 30.

Premier combat
Inspiré du journal de Jean Moulin, un dialogue imaginaire entre un futur symbole national et le tirailleur sénégalais qui partage sa cellule.
Les 7 et 8 avril à 20 h 30.

Carnets d'une voleuse
CLOWN
D'après Jean Genet. Quand l'univers du clown Adèll Nodé Langlois croise celui d'un écrivain subversif.
Le 12 avril à 20 h 30.

Théâtre.
Infos au 03 86 72 24 24
ou sur
www.auxerreletheatre.com

BEUGNON

Claire Lefèvre, En attendant le festival
ONE WOMAN SHOW
Spectacle comique.
Le 16 avril.
Salle des fêtes.

JOIGNY

Combat de nègre et de chiens
Bernard-Marie Koltès. Un chantier en construction en Afrique de l'Ouest, dirigé par une entreprise étrangère.
Le 15 avril à 20 h 30.
Salle Claude Debussy.

MIGENNES

Les Sœurs Moustache
CHANSON THÉÂTRALISÉE
Trois sœurs espiègles embarquent dans leur boîte à musique teintée d'humour et de sensibilité.
Le 1er mars à 21 h.
L'Escale

SENS

Combat de nègre et de chiens
Le 25 mars à 20 h 30.
La Poterne.

Le « roman » de Renard
Celui de Jules, son journal.
Le 31 mars à 20 h 30.

Confidences à Allah
Alice Bélaïdi, Molières 2010, révélation théâtrale féminine. Un témoignage direct, cru, sur l'oppression des femmes, mais aussi le portrait d'une jeune fille qui ne se soumettra pas.
Le 9 avril à 20 h 30.
Théâtre municipal.

Théâtre municipal.
Infos au 03 86 83 81 00
ou sur http://ville-sens.fr

VARENNES

Claire Lefèvre, En attendant le festival
ONE WOMAN SHOW
Spectacle comique.
Le 19 mars à 20 h 30.
Salle des fêtes.

Jeune public

AUXERRE

Boucle d'or et les 33 variations
THÉÂTRE D'OMBRES ET D'IMAGES
Le 9 mars à 15 h 30.

Les histoires de Marcel
CIRQUE
Solo de clown seul au monde.
Le 30 mars à 19 h.

La Barbe Bleue
Fable théâtrale cruelle, magique et drôle.
Le 5 avril à 18 h 30.

Théâtre.
Infos au 03 86 72 24 24
ou sur www.auxerreletheatre.com

JOIGNY

Les Petites histoires
SPECTACLE DE CLOWNS
Le 1er avril à 20 h 30.
Salle Claude Debussy.

MIGENNES

Les contes du bout du monde
CONTE
Bertrand Bobin. Entrée libre.
Le 6 avril à 15 h. L'Escale

SENS

Boucle d'or et les 33 variations
THÉÂTRE D'OMBRES ET D'IMAGES
Le 15 mars à 18 h 30.

La Barbe-bleue
Le 7 avril à 19 h 30.

Motus et bouche cousue
D'Anne-Marie Collin, par André Loncin. Monologue amoureux en salle d'attente.
Le 12 avril à 18 h 30.

Théâtre municipal.
Infos au 03 86 83 81 00 ou sur http://ville-sens.fr

les Compagnons Constructeurs
L'ESPRIT COMPAGNONS !

Union des Maisons Françaises
Gaz de France Dolcevita
Constructeur Gaz Naturel
NF HQE
POROTHERM

Plans catalogue ou personnalisés

Nombreux terrains en collaboration avec nos partenaires fonciers

Préférer la qualité, c'est un état d'esprit !

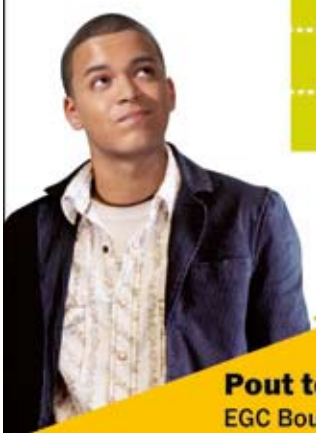
SENS
39, rue Thénard - 03 86 83 89 31

AUXERRE
15, rue du 14 Juillet - 03 86 72 22 60

AVALLON
5, rue de Paris - 03 86 31 91 95

www.compagnons-constructeurs.fr

Un diplôme
BAC+3
ouvert
sur le monde
de l'entreprise



BACHELOR eGC BOURGOGNE Campus de Sens

École de Gestion et de Commerce de Sens

Préparez-vous aux métiers du management,du marketing, de la gestion et de l'international.

Intégrez le 1er réseau d'école de commerce post-baccalauréat en France.

Bénéficiez d'un accompagnement renforcé par l'accueil d'effectifs réduits.

Obtenez un titre de niveau II (bac+3) labélisé Bachelor Professionnel.

Optimisez votre insertion professionnelle.

BACHELOR PROFESSIONNEL

Dates des concours 2011

26 Mars | 21 Mai
11 Juillet | 5 Sept

Pout tout renseignement
EGC Bourgogne Campus de Sens
ZI des Vauguillettes
89100 SENS

Tél. : 03 86 49 40 72 • egc.sens@yonne.cci.fr
www.egc-bourgogne.fr • **www.bachelor-egc.fr**

Venez découvrir votre nouvelle agence à Auxerre

Une équipe toujours prête à vous rendre service...

ACCUEIL
Nos conseillers vous reçoivent, sans rendez-vous, dans un espace dédié.

PROXIMITE
Votre temps est précieux et nous le savons bien, ainsi, votre nouvel espace bancaire vous accueille au cœur de votre ville.

CONSEILS PERSONNALISES ET CONFIDENTIALITE
Bénéficiez d'une expertise et de réponses personnalisées sur rendez-vous.

ESPACE LIBRE SERVICE
Effectuez vos principales opérations sans attendre et en un minimum de temps grâce aux Guichets Automatiques de Banque…

N°Indigo 0820 33 22 11
0,12 € TTC/mn*
de 8 h à 20 h du lundi au vendredi, 16 h le samedi.

Nous vous recevons avec ou sans RDV
Du mardi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h 00 (14 h 30 le jeudi) et le samedi de 8 h 30 à 12 h 30

Un Guichet Automatique de Banque
disponible 24 h / 24

Et bien sûr Direct Ecureuil
7 J / 7 - 24 h / 24 Effectuez vos comptes, vos virements…

www.caisse-epargne.fr*
* hors surcoût de votre fournisseur d'accès

CAISSE D'EPARGNE
DE BOURGOGNE FRANCHE-COMTÉ

33 rue de Paris à AUXERRE

Caisse d'Epargne et de Prévoyance de Bourgogne Franche-Comté, Banque Coopérative – Société anonyme à Directoire et Conseil d'Orientation et de Surveillance - 382 483 341 RCS Dijon – Intermédiaire en assurance, immatriculée à l'ORIAS sous le n° 07 002 200